

Bedienungsanleitung

ABASAGLAR® 100 Einheiten/ml KwikPen Injektionslösung in einem Fertigpen Insulin glargin



BITTE LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DER ANWENDUNG

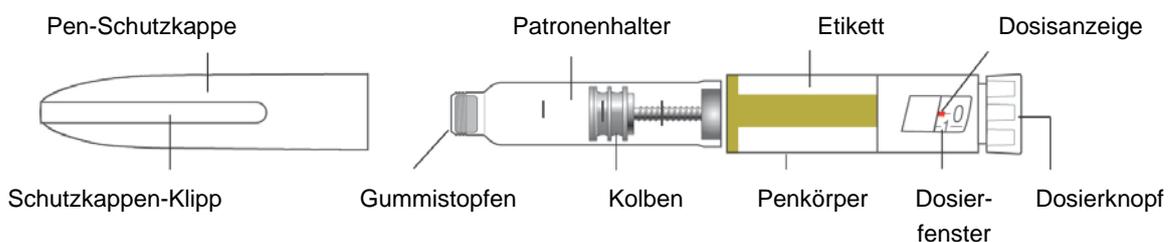
Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie damit beginnen, ABASAGLAR anzuwenden und jedes Mal, wenn Sie einen neuen ABASAGLAR KwikPen erhalten. Es könnten neue Informationen vorliegen. Diese Informationen ersetzen nicht das Gespräch mit Ihrem Arzt über Ihren gesundheitlichen Zustand oder Ihre Behandlung.

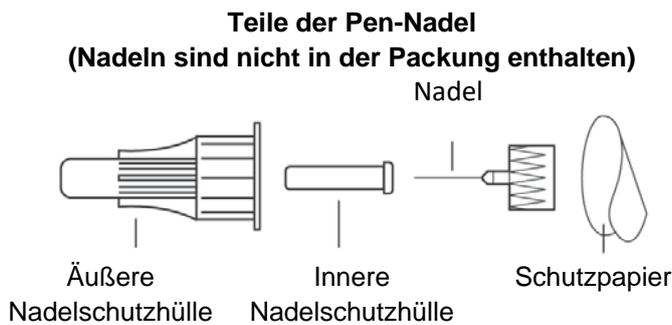
ABASAGLAR KwikPen („Pen“) ist ein Fertigpen, der 300 Einheiten (3ml) Insulin glargin enthält. Sie können mit einem Pen mehrere Dosen injizieren. Die Dosis kann am Pen in Schritten zu je 1 Einheit eingestellt werden. Sie können bei jeder Injektion zwischen 1 und 80 Insulineinheiten injizieren. **Sollte Ihre Dosis mehr als 80 Insulineinheiten betragen, müssen Sie sich mehr als eine Injektion geben.** Der Kolben bewegt sich bei jeder Injektion nur wenig, und möglicherweise ist es für Sie nicht zu erkennen, dass er sich bewegt. Der Kolben erreicht erst dann das Ende der Patrone, wenn Sie alle 300 Einheiten, die der Pen enthält, gespritzt haben.

Sie dürfen Ihren Pen nicht mit anderen Personen gemeinsam benutzen, auch dann nicht, wenn die Nadel gewechselt wurde. Verwenden Sie die Nadeln immer nur einmal, und benutzen Sie auch die Nadel nicht gemeinsam mit anderen Personen. Sie könnten andere infizieren oder von ihnen infiziert werden.

Dieser Pen wird nicht für Blinde oder Sehbehinderte ohne die Unterstützung einer im Gebrauch des Pens geschulten Person empfohlen.

Teile des KwikPens





Dosierknopf mit grünem Ring



Wie der ABASAGLAR KwikPen zu erkennen ist:

- Farbe des Pens: Hellgrau
- Dosierknopf: Hellgrau mit grünem Ring am Rand
- Etiketten: Hellgrau mit grünen Farbstreifen

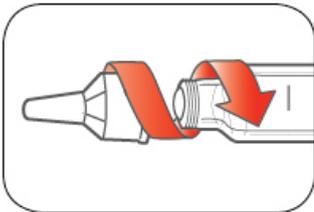
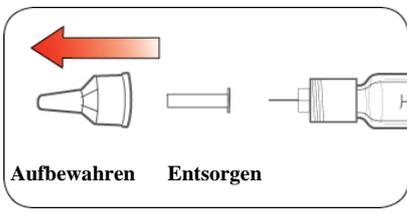
Für die Injektion benötigtes Zubehör:

- ABASAGLAR KwikPen
- KwikPen kompatible Nadeln (empfohlen werden BD [Becton, Dickinson and Company] Pen-Nadeln)
- Tupfer

Vorbereitung des Pens

- Waschen Sie Ihre Hände mit Wasser und Seife.
- Überprüfen Sie den Pen um sicherzustellen, dass Sie die richtige Art von Insulin injizieren. Dies ist besonders dann wichtig, wenn Sie verschiedene Insuline anwenden.
- Verwenden Sie Ihren Pen **nicht** nach Ablauf des Verfalldatums, das auf das Etikett gedruckt ist, und nicht länger als 28 Tage nach Anbruch.
- Verwenden Sie bei jeder Injektion eine **neue Nadel**, um Infektionen und verstopfte Nadeln zu vermeiden.

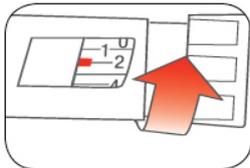
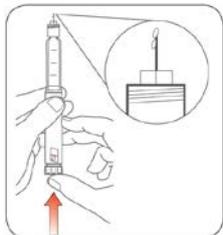
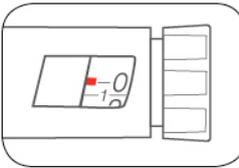
<p>Schritt 1:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ziehen Sie die Pen-Schutzkappe gerade ab. - Entfernen Sie nicht das Etikett des Pens. • Wischen Sie den Gummiverschluss mit einem Tupfer ab. <p>ABASAGLAR muss klar und farblos aussehen. Verwenden Sie es nicht, wenn die Lösung trüb oder gefärbt ist oder kleine Teilchen oder Ausflockungen enthält.</p>	
<p>Schritt 2:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nehmen Sie eine neue Nadel. • Entfernen Sie das Schutzpapier von der äußeren Nadelschutzkappe. 	

<p>Schritt 3:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie die mit der Schutzkappe versehene Nadel senkrecht auf den Pen und drehen Sie die Nadel, bis sie fest sitzt. 	
<p>Schritt 4:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ziehen Sie die äußere Nadelschutzkappe ab. Werfen Sie diese nicht weg. • Ziehen Sie die innere Nadelschutzkappe ab und entsorgen Sie diese. 	

Entlüften des KwikPens

Entlüften Sie den Pen vor jeder Injektion

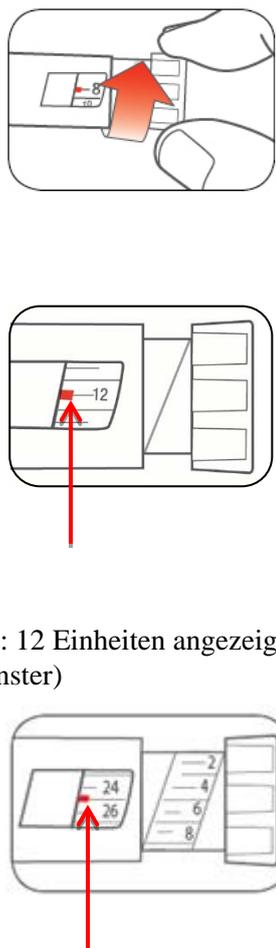
- Durch das Entlüften des Pens wird die Luft aus Nadel und Patrone entfernt, die sich bei normaler Anwendung ansammeln kann. Dadurch wird sichergestellt, dass der Pen korrekt funktioniert.
- Wenn Sie den Pen nicht vor jeder Injektion entlüften, können Sie zu viel oder zu wenig Insulin erhalten.

<p>Schritt 5:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Um den Pen zu entlüften, stellen Sie durch Drehen des Dosierknopfes 2 Einheiten ein. 	
<p>Schritt 6:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Halten Sie den Pen mit der Nadel nach oben. Tippen Sie den Patronenhalter leicht an, damit sich die Luftblasen an der Spitze sammeln. 	
<p>Schritt 7:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Halten Sie den Pen weiterhin mit der Nadel nach oben. Drücken Sie den Dosierknopf bis zum Anschlag durch und eine „0“ im Dosierfenster zu sehen ist. Halten Sie den Dosierknopf gedrückt und zählen Sie langsam bis 5. <p>Sie sollten Insulinlösung an der Spitze der Nadel austreten sehen.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Falls Sie kein Insulin sehen, wiederholen Sie die Schritte zur Entlüftung. Allerdings nicht öfter als 4 Mal. - Sollten Sie immer noch kein Insulin austreten sehen, wechseln Sie die Nadel und wiederholen Sie die Schritte zur Entlüftung. <p>Kleine Luftbläschen sind normal und beeinflussen</p>	 

nicht die Dosierung.

Einstellen der Dosis

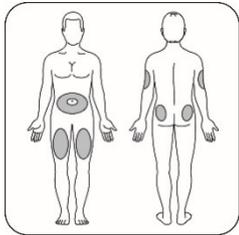
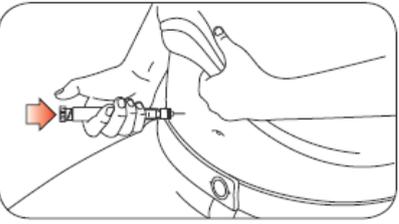
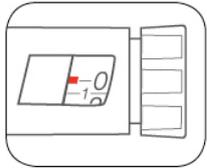
- Sie können zwischen 1 und 80 Einheiten in einer Injektion injizieren.
- Sollte Ihre Dosis mehr als 80 Einheiten betragen, müssen Sie sich mehr als eine Injektion spritzen.
 - Wenn Sie Hilfe bei der Aufteilung Ihrer Dosis benötigen, wenden Sie sich an Ihr medizinisches Fachpersonal.
 - Sie sollten für jede Injektion eine neue Nadel benutzen und die Schritte zur Entlüftung wiederholen.

<p>Schritt 8:</p> <ul style="list-style-type: none">• Drehen Sie den Dosierknopf bis zu der Zahl an Einheiten, die Sie spritzen müssen. Die Dosisanzeige muss mit Ihrer Dosis übereinstimmen.<ul style="list-style-type: none">- Die Dosis kann am Pen in Schritten zu je 1 Einheit eingestellt werden.- Der Dosierknopf klickt beim Drehen.- Stellen Sie Ihre Dosis NICHT ein, indem Sie die Klicks zählen. Sie stellen dann möglicherweise eine falsche Dosis ein.- Die Dosis kann korrigiert werden, indem Sie den Dosierknopf in die entsprechende Richtung drehen, bis die Dosisanzeige Ihre korrekte Dosis anzeigt.- Die geraden Zahlen sind auf der Skala angegeben.- Die ungeraden Zahlen, größer als 1, erscheinen als durchgehende Linien.• Überprüfen Sie immer die Angabe im Dosierfenster um sicherzustellen, dass Sie die korrekte Dosis eingestellt haben.	 <p>(Beispiel: 12 Einheiten angezeigt im Dosierfenster)</p> <p>(Beispiel: 25 Einheiten angezeigt im Dosierfenster)</p>
---	---

- Es können nicht mehr Insulineinheiten eingestellt werden, als in der Patrone vorrätig sind.
- Sollten Sie mehr Einheiten benötigen, als in Ihrem Pen vorrätig sind, können Sie entweder
 - die noch in Ihrem Pen vorhandenen Einheiten spritzen und dann mit einem neuen Pen Ihre Dosis vervollständigen oder
 - Sie nehmen einen neuen Pen und spritzen sich die gesamte Dosis.
- Es ist normal, dass eine kleine Menge Insulin sichtbar im Pen verbleibt, die Sie sich nicht spritzen können.

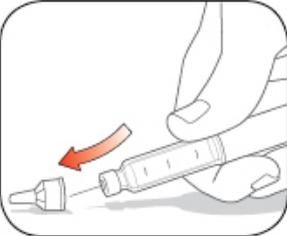
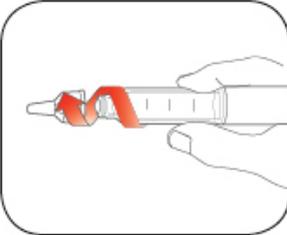
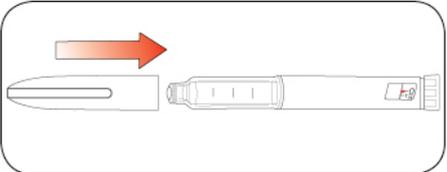
Verabreichen der Injektion

- Spritzen Sie sich Ihr Insulin, wie es Ihnen Ihr Arzt gezeigt hat.
- Wechseln (rotieren) Sie die Injektionsstelle bei jedem Spritzen.
- Versuchen Sie **nicht**, Ihre Dosis zu ändern, während Sie sich spritzen.

<p>Schritt 9: Wählen Sie die Injektionsstelle.</p> <ul style="list-style-type: none">• ABASAGLAR wird unter die Haut (subkutan) des Bauchbereichs, des Gesäßes, des Oberschenkels oder des Oberarms injiziert.• Bereiten Sie die Injektionsstelle so vor, wie es Ihnen Ihr medizinisches Fachpersonal empfohlen hat.	
<p>Schritt 10:</p> <ul style="list-style-type: none">• Stechen Sie mit der Nadel in die Haut.• Drücken Sie den Dosierknopf bis zum Anschlag durch.• Halten Sie den Dosierknopf gedrückt und zählen Sie langsam bis 5, bevor Sie die Nadel aus der Haut ziehen.  <p>Versuchen Sie nicht, Ihr Insulin über das Drehen des Dosierknopfs zu injizieren. Durch Drehen des Dosierknopfs werden Sie Ihr Insulin NICHT erhalten.</p>	
<p>Schritt 11:</p> <ul style="list-style-type: none">• Ziehen Sie die Nadel aus der Haut.<ul style="list-style-type: none">- Ein Tropfen Insulin an der Spitze der Nadel ist normal. Dieser wird Ihre Dosis nicht beeinflussen.• Überprüfen Sie die Zahl im Dosierfenster.<ul style="list-style-type: none">- Wenn Sie eine „0“ im Dosierfenster sehen, haben Sie die gewählte Dosis vollständig erhalten.- Falls Sie keine „0“ im Dosierfenster sehen, stellen Sie die Dosis nicht nochmals ein. Stattdessen stechen Sie die Nadel in Ihre Haut und beenden Sie ihre Injektion.- Falls Sie immer noch der Meinung sind, Sie hätten die eingestellte Dosis nicht vollständig erhalten, beginnen Sie mit dieser Injektion nicht noch einmal von vorn. <p>Überprüfen Sie Ihren Blutzuckerspiegel, wie es Ihnen Ihr medizinisches Fachpersonal</p>	

<p>zeigt hat.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Wenn Sie normalerweise 2 Injektionen benötigen, um Ihre volle Dosis zu erhalten, denken Sie daran, sich Ihre zweite Injektion zu verabreichen. <p>Der Kolben bewegt sich bei jeder Injektion nur wenig, und möglicherweise ist es für Sie nicht zu erkennen, dass er sich bewegt.</p> <p>Wenn die Injektionsstelle blutet, nachdem Sie die Nadel aus der Haut gezogen haben, drücken Sie mit einem Tupfer oder einem Stück Mullbinde leicht auf die Injektionsstelle. Reiben Sie die Stelle nicht.</p>	
---	--

Nach der Injektion

<p>Schritt 12:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Setzen Sie die äußere Nadelschutzkappe vorsichtig wieder auf. 	
<p>Schritt 13:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Schrauben Sie die Nadel mit Kappe ab und entsorgen Sie die Nadel, wie Sie Ihr medizinisches Fachpersonal angewiesen hat. • Bewahren Sie den Pen nicht mit aufgesetzter Nadel auf, um ein Auslaufen der Insulinlösung, ein Verstopfen der Nadel und den Eintritt von Luft in den Pen zu vermeiden. 	
<p>Schritt 14:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Setzen Sie die Schutzkappe wieder auf, indem Sie den Schutzkappen-Klipp in eine Linie mit dem Dosierfenster bringen und die Schutzkappe gerade aufdrücken. 	

Entsorgen der Pens und der Nadeln

- Entsorgen Sie gebrauchte Nadeln in einem verschließbaren, durchstechsicheren Behälter.
- Sie dürfen gefüllte Sicherheitsbehälter nicht wiederverwenden.
- Fragen Sie Ihr medizinisches Fachpersonal, wie die Pens und der Sicherheitsbehälter richtig zu entsorgen sind.

- Die Anweisungen für den Umgang mit Nadeln sollen keine lokal festgelegten, ärztlichen und / oder behördlichen Richtlinien ersetzen.

Aufbewahrung des Pens

Noch nicht verwendete Pens

- Bewahren Sie den Pen vor dem ersten Gebrauch im Kühlschrank bei 2 °C bis 8 °C auf.
- Frieren Sie ABASAGLAR **nicht** ein. ABASAGLAR **nicht** verwenden, wenn es eingefroren war.
- Unangebrochene Pens können bis zum auf dem Etikett aufgedruckten Ablauf des Verfalldatums angewendet werden, sofern der Pen im Kühlschrank aufbewahrt wurde.

Pens während des Gebrauchs

- Bewahren Sie den in Verwendung befindlichen Pen bei Raumtemperatur (unter 30 °C) und vor Hitze und Licht geschützt auf.
- Entsorgen Sie den verwendeten Pen nach 28 Tagen, auch wenn der Pen noch Insulin enthält.

Allgemeine Informationen zur sicheren und wirksamen Anwendung

- **Bewahren Sie Ihren Pen und Ihre Nadeln für Kinder unzugänglich auf.**
- Sollten Teile des Pens gebrochen oder beschädigt wirken, benutzen Sie den Pen **nicht**.
- Tragen Sie stets einen Ersatzpen bei sich, falls Ihr Pen verloren geht oder beschädigt wird.

Behebung von Störungen

- Sollten Sie die Schutzkappe des Pens nicht abziehen können, drehen Sie die Kappe behutsam hin und her und ziehen Sie die Schutzkappe dann gerade ab.
- Falls der Dosierknopf schwer durchzudrücken ist:
 - Das Spritzen fällt leichter, wenn der Dosierknopf langsamer durchgedrückt wird.
 - Die Nadel kann verstopft sein. Setzen Sie eine neue Nadel auf und entlüften Sie den Pen.
 - Es könnten Staub, Speisereste oder Flüssigkeiten in den Pen gelangt sein. Entsorgen Sie den Pen und verwenden Sie einen neuen Pen.

Falls Sie Fragen oder Probleme mit Ihrem ABASAGLAR KwikPen haben sollten, wenden Sie sich bitte an Ihr medizinisches Fachpersonal.

Diese Packungsbeilage wurde zuletzt überarbeitet im Juli 2020.